



## OSAIIKKI-EXPRESS ОЗАЙКА-ЭКСПРЕСС

Tiedote № 3 (66)  
Информационный бюллетень  
16.4.2016 – 20.5.2016

Mosaiikki ry julkaisee Mosaiikki-Express-tiedotetta, jossa kerrotaan Jyväskylän ajankohtaisista tapahtumista. Tiedote julkaistaan suomeksi ja venäjäksi, ja sen voi lukea ja tulostaa myös internetistä osoitteesta [www.mosaiikki.info](http://www.mosaiikki.info) > Mosaiikki-Express. Ilmoituksia seuraavaan Expressiin voi lähettää osoitteeseen [mosaiikki@mosaiikki.info](mailto:mosaiikki@mosaiikki.info) **10.05.2016** mennessä.



Общество Mosaiikki ry издаёт информационный бюллетень «Мозаика-экспресс», который рассказывает об актуальных событиях в городе Ювяскюля. Бюллетень издаётся на финском и русском языках, его можно прочесть и распечатать также через Интернет по адресу: [www.mosaiikki.info](http://www.mosaiikki.info) > Мозаика-экспресс. Объявления в следующий номер можно посылать по адресу: [mosaiikki@mosaiikki.info](mailto:mosaiikki@mosaiikki.info) до **10.05.2016**.

### Haussa olevaa työvoimakoulutusta Обучение в рамках подготовки трудовых ресурсов

Lisätietoja kursseista saa Työ- ja elinkeinotoimiston koulutus- ja ammattitietopalvelusta, puh. **010 19 4326**, [www.te-palvelut.fi](http://www.te-palvelut.fi) sekä oppilaitoksista. Kurseille voi hakea myös sähköisesti [www.mol.fi/koulutushaku](http://www.mol.fi/koulutushaku) > Hakusana-kohtaan kurssin nimi.

Информацию о курсах можно получить в Службе занятости и экономического развития, в информационной службе по вопросам обучения, тел. **010 19 4326**, [www.te-palvelut.fi](http://www.te-palvelut.fi), и в учебных заведениях. Заявление на курсы можно подавать в электронном виде: [www.mol.fi/koulutushaku](http://www.mol.fi/koulutushaku) >. В качестве ключевого слова (*hakusana*) указать название курса.

### Jyväskylän aikuisopisto Профессиональный колледж для взрослых г. Ювяскюля [www.jao.fi](http://www.jao.fi)

#### ► Hitsaajan täydenniskoulutus, lankahitsaus (nro 664082)

Koulutus alkaa **16.5.2016**, haku päättyy **2.5.2016**  
Kohderyhmänä ovat työttömät työnhakijat joiden työllistymistä edistää MIG/MAG-hitsaustaidon parantaminen ja hitsaajan pätevyyskokeiden suorittaminen.  
Lisätietoja: Tomi Majava, puh. **040 341 6420**, [tomi.majava@jao.fi](mailto:tomi.majava@jao.fi)

#### ► Повышение квалификации сварщика, работы со сварочной проволокой (№ 664082)

Начало обучения **16.5.2016**, приём заявлений до **2.5.2016**  
Целевая группа – безработные, для трудоустройства которым требуется представить умение MIG / MAG сварки и сдать экзамен на квалификацию сварщика.  
Доп. информация: Томи Маява, тел. **040 341 6420**, [tomi.majava@jao.fi](mailto:tomi.majava@jao.fi)

#### ► Kuljetusalan täydenniskoulutus (nro 664535)

Koulutus alkaa **13.6.2016**, haku päättyy **23.5.2016**  
Koulutus on tarkoitettu työttömille ja työttömyysuhanalaisille linja-auton-, kuorma-auton- ja yhdistelmäajoneuvonkuljettajille, jotka tarvitsevat koulutusta lain vaatiman ammattipätevyyden säilyttämiseksi.  
Lisätietoja: Ismo Leppänen, puh. **040 341 6330**, [ismo.leppanen@jao.fi](mailto:ismo.leppanen@jao.fi)

#### ► Повышение квалификации в области транспортных перевозок (№ 664535)

Начало обучения **13.6.2016**, приём заявлений до **23.5.2016**  
Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы водители автобуса, водители грузовиков и грузовиков с прицепом, которые нуждаются в обучении для подтверждения квалификационных требований в соответствии с законом. Доп. информация: Исмо Леппянен, тел. **040 341 6330**, [ismo.leppanen@jao.fi](mailto:ismo.leppanen@jao.fi)

#### ► Laitoshuoltajan ammattitutkintoon valmistava koulutus (nro 666009)

Koulutus alkaa **22.8.2016**, haku päättyy **6.6.2016**  
Kohderyhmänä ovat laitoshuoltajan työstä kiinnostuneet, alan työkokemusta omaavat työttömät ja työttömyysuhanalaiset henkilöt. Myös koti-, laitostalous- ja puhdistuspalvelun perustutkinnon, kotityö- ja puhdistuspalvelujen perustutkinnon tai muun puhdistuspalvelualan koulutuksen suorittaneet, joiden koulutus on sisältänyt siivoustyön työssä oppimisen, voivat hakea koulutukseen.  
Lisätietoja: Eija Ahtikallio, puh. **040 341 5909**, [eija.ahrikallio@jao.fi](mailto:eija.ahrikallio@jao.fi)

#### ► Подготовительное обучение к сдаче профессионального экзамена по специальности уборщик в различных учреждениях (№ 666009)

Начало обучения **22.8.2016**, приём заявлений до **6.6.2016**  
Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы лица, заинтересованные в работе по специальности уборщик в учреждениях. Заявление могут подать и те, у кого сдан базовый экзамен в сфере услуг по уборке дома и учреждений или кто прошёл другое обучение по уборке и поддержанию чистоты, включающее в себя практику на рабочем месте. Доп. информация: Эйя Ахтикаллио, тел. **040 341 5909**, [eija.ahrikallio@jao.fi](mailto:eija.ahrikallio@jao.fi)

## Lingvo Center

Sepänkeskus, Kyllikinkatu 1, puh. / тел. 044 999 1260  
[www.lingvocenterfinland.com](http://www.lingvocenterfinland.com), [info@lingvocenterfinland.com](mailto:info@lingvocenterfinland.com)

- **Eng. kielikurssi aikuisille** (aloittelijoille) ma 17.15–18.45
- **"Cookie and friends. level A, B"** (6–9 v.) ti 15.30–16.30
- **"Learning stars"** (5–7 v.) ti 16.30–17.30
- **"Art-Piknik"** (5–9 v.) ti 16.30–17.15
- **Eng. kielikurssi aikuisille** ke 17.00–18.30
- **"Art-Piknik"** (10–17 v.) to 17.15–18.00
- **Venäjän kielen kerho lapsille "Stupenki"** la 11.00–11.45
- **Venäjän kielikurssi** la 12.00–14.00
- **Английский язык для взрослых** (начальный уровень) пн. 17.15–18.45
- **«Cookie and friends. level A, B»** (6–9 лет) вт. 15.30–16.30
- **«Learning stars»** (5–7 лет) вт. 16.30–17.30
- **«Art-Piknik»** (5–9 лет) вт. 16.30–17.15
- **Английский язык для взрослых** ср. 17.00–18.30
- **«Art-Piknik» (10–17 лет)** чт. 17.15–18.00
- **«Ступеньки» – русский язык для детей** сб. 11.00–11.45
- **Русский язык** сб. 12.00–14.00.

## Art-Master-teatteri / Театр «Арт-Мастер»

Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi), puh. / тел. 050 406 5275

[art-master@art-master.fi](mailto:art-master@art-master.fi), <http://art-master.fi>

- **16. 4. klo 16.00** lasten teatteristudion "Balagant-sik"(5-8 v) näytelmä "Ivan tsaarin poika ja Tulilintu Kultahöyhen"
- **17.4. klo 12.00** lasten teatteristudion "Balagant-sik"(2-5 v) näytelmä "Mihin tarvitaan kukkia?"
- **23.4. klo 16.00** lasten teatteristudion "Art-Master" (10–18 v) näytelmä "Oppia lentämään"
- **9.5. klo 18.00** Sydämen muistoja -esitys
- **14.5, 18.00** Jyväskylän Kevät. Venäläisten laulujen ilta. Konsertti toteutetaan suomen ja venäjän kielellä. Liput: 10 €, Art-Masterin jäsenille 9 €.
- **28.5. ja 29.5. klo 18.00** Ensi-ilta näytelmä "Piiritys" Liput: 16 €; Art-Masterin jäsenille 14 €.
- **16. 4, 16.00** спектакль средней группы детской театральной студии «Балаганчик» (5-8 лет) «Иван Царёв сын и Жар-птица Золотое перо».
- **17.4, 12.00** спектакль младшей группы детской театральной студии «Балаганчик» (2-5 лет) «Зачем нужны цветы?»
- **23.4, 16.00** спектакль молодёжной группы театра «Арт-Мастер» (10–18 лет) «Научиться летать»
- **9.5, 18.00** Спектакль-концерт «Память сердца», посвящённый Дню Победы
- **14.5, 18.00** Концерт «Вечер русской песни», в рамках проекта «Весна в Ювяскюля». Концерт пройдёт на русском и финском языке. Стоимость билетов 10 €. Для членов общества *Art-Master ry* 9 €.
- **28.5 и 29.5 в 18.00** премьера спектакля театра «Арт-Мастер» «Осада» по пьесе Евгения Гришковца. Стоимость билетов 16 €. Для членов общества *Art-Master ry* 14 €.

## Jyväskylän Feniks ry / Русскоязычное общество «Феникс»

puh. / тел. 045 234 0290, [feniks.ry@gmail.com](mailto:feniks.ry@gmail.com), [www.feniks-ry.fi](http://www.feniks-ry.fi)

### ► Totaalinen sanelukirjoitus Jyväskylässä

**16.4. klo 15.00**

Sepänkeskus (Molekyyli), Kyllikinkatu 1

Vapaa pääsy.

[www.facebook.com/totaldict.jyvaskyla](http://www.facebook.com/totaldict.jyvaskyla)

### ► Тотальный диктант в Ювяскюля! 16.4, 15.00

Sepänkeskus (Molekyyli), Kyllikinkatu 1

Добровольный бесплатный диктант для всех желающих,

который проходит одновременно в десятках городов

России и мира. [www.facebook.com/totaldict.jyvaskyla](http://www.facebook.com/totaldict.jyvaskyla)

## Paloma-toiminta / Деятельность "Палом"

puh. / тел. 044 500 5012, [www.monikkoyhdistys.com](http://www.monikkoyhdistys.com)

- **21.4. klo 13.00** Kalina-tanssi- ja lauluryhmä (Sepänkeskus)
- **21.5.** Kalina-tanssi- ja lauluryhmä (Helsinki)
- **28.5.** Palokan kevätmarkkinat. Kalina-tanssi- ja lauluryhmä
- **21.4, 13.00** Выступление танцевально-певческой группы «Калина» (Сепянкескус)
- **21.5** Выступление танцевально-певческой группы «Калина» (Хельсинки)
- **28.5** Весенняя ярмарка в Палокка. Выступление танцевально-певческой группы «Калина»

## Muut tapahtumat / Другие мероприятия

### ► Yrittäjyyden ABC-luento

**13.4. klo 14.00–15.30**

Kansalaistoiminnan keskus Matarata, Matarankatu 6  
Jyvässeudun Uusyrityskeskus, toimitusjohtaja Sakari Oikarinen.

Vapaa pääsy.

Lisätietoja: [sari.naappi@kyt.fi](mailto:sari.naappi@kyt.fi)

### ► «Азы предпринимательской деятельности» лекция, 13.4, 14.00–15.30

Центр гражданской деятельности «Матарата», Matarankatu 6  
Руководитель центра предпринимательской деятельности *Uusyrityskeskus* в Ювяскюля Сакари Ойкаринен.

Вход свободный.

Доп. информация: [sari.naappi@kyt.fi](mailto:sari.naappi@kyt.fi)

### ➤ **Avoin paja perjantaisin**

**15.4. klo 14.00–17.00**

Jyväskylän taidemuseo, Holvi, Kauppakatu 23  
Taidemuseon Taika-tila on avoinna kaikille kuvan tekemisestä kiinnostuneille. Mukaan voivat tulla perheet, lapset ja isovanhemmat, koululaiset, opiskelijat, työttömät, työssä käyvät ja eläkeläiset.

Vapaa pääsy.

[www.jyvaskyla.fi/taidemuseo](http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo)

### ➤ **Geronet – opastusta tietokoneen käytössä**

**15.4. klo 14.00–16.00**

Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto, Vapaudenkatu 39–41

Ikääntyvien yliopiston vertaisohjaajat antavat henkilökohtaista opastusta tietokoneen ja mobiililaitteiden käytössä. Opastuspaikkana opetusstudio, 3. kerros.

Neuvonta on maksutonta. Ei ennakkoilmoittautumista.

[www.jyvaskyla.fi/kirjasto/](http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto/)

### ➤ **Haukanniemi herää – koko perheen maksuton luontotapahtuma**

**17.4. klo 10.00–13.00**

Haukanniemi Tuomiojärven rannalla, Jyväskylä  
Tule tapaamaan metsän eläimiä ja tutkimaan kevään merkkejä! Pientä tarjoilua ja mahdollisuus omien makkaroiden paistoon.

Vapaa pääsy. [www.jyvaskyla.fi/](http://www.jyvaskyla.fi/)

### ➤ **Mataran aamukahvit, 19.4. klo 9.00–10.00**

Kansalaistoiminnan keskus Matara, Matarankatu 6 A, ala-aula, Jyväskylä

Aamukahvit ovat kaikille avoin keskustelutilaisuus. Mataran aamukahveilla on teemana pyöräillen Jyväskylässä. Vapaa pääsy. [www.matara.fi](http://www.matara.fi)

### ➤ **Lastenvaatekarnevaali, 23.4. klo 10.00–16.00**

Jyväskylän Veturitallit, Veturitallinkatu 6  
Kotimaisia lastenvaatteita ja -tarvikkeita iloisessa pop up -tapahtumassa. Leikkipaikka ja elävää musiikkia lapsille, Kulttuurikahvila Kisko avoinna.

Vapaa pääsy. [www.lastenvaatekarnevaali.fi/](http://www.lastenvaatekarnevaali.fi/)

### ➤ **Mataran vapaaehtoistoiminnan info kaikille**

**26.4. klo 17.00–20.00**

Kansalaistoiminnan keskus Matara, Matarankatu 6 A, Talvikki, Jyväskylä  
Infossa saat tietoa vapaaehtoistoiminnasta Jyväskylässä. Ei tarvitse ilmoittautua ennakoon. Vapaa pääsy.

[www.matara.fi](http://www.matara.fi)

### ➤ **Jyväskylän Vappumarkkinat, 29.4.–1.5.2016**

Kävelykatu ympäristöineen, Kauppakatu, Jyväskylä  
Perinteiset Jyväskylän Vappumarkkinat tarjoilevat runsaan kattauksen karnevaalitunnelmaa lukuisin kauppiaineen. Vapaa pääsy. [www.jekku.fi/](http://www.jekku.fi/)

### ➤ **Keski-Suomen kala- ja kevätmarkkinat**

**21.–22.5.2016**

Markkina-alueena on Lutakonaukio.  
Markkinoilla myydään kalaan ja kalastukseen, kevätsezonkiin ja alkutuotantoon liittyviä tuotteita. Markkinat ovat yleisölle avoinna la 10–17 ja su 10–16.

Lisätietoja: [www.kskalatalouskeskus.fi/](http://www.kskalatalouskeskus.fi/)

### ➤ **Avoin paja perjantaisin**

**15.4, 14.00–17.00**

Музей искусств Ювяскюля «Холви», Каупракату 23  
Музей искусств открывает Волшебную комнату для всех, кто интересуется созданием картин. В творческие мастерские могут приходиться целыми семьями, дети и бабушки с дедушками, школьники и студенты, безработные и работающие, пенсионеры. Вход свободный.

[www.jyvaskyla.fi/taidemuseo](http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo)

### ➤ **Проект Geronet – руководство по пользованию компьютером, 15.4, 14.00–16.00**

Городская библиотека Ювяскюля, главный корпус, Vapaudenkatu 39–41

Инструкторы по работе с пожилыми людьми дадут индивидуальные консультации по пользованию компьютером и мобильными устройствами. Место проведения мероприятия – учебная студия библиотеки, 3-й этаж. Бесплатно. Без предварительной записи. [www.jyvaskyla.fi/kirjasto/](http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto/)

### ➤ **Хауканниemi просыпается – бесплатное мероприятие знакомства с природой для всей семьи**

**17.4, 10.00–13.00**

Хауканниemi на берегу Туomioярви, Ювяскюля  
Приезжайте встретиться с лесными животными и увидеть признаки весны! Вас ждёт небольшое угощение и есть возможность пожарить сардельки.

Вход свободный. [www.jyvaskyla.fi/](http://www.jyvaskyla.fi/)

### ➤ **Утренний кофе в «Матара», 19.4, 9.00–10.00**

Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6 A, вестибюль, Ювяскюля

Беседы за утренним кофе открыты для всех. Тема – езда на велосипеде в Ювяскюля. Вход свободный.

[www.matara.fi](http://www.matara.fi)

### ➤ **Карнавал детской одежды, 23.4, 10.00–16.00**

Veturitalli Ювяскюля, Veturitallinkatu 6

Финская детская одежда и вещи на весёлом мероприятии *pop up*. Игровая площадка для детей и живая музыка. Работает культурное кафе *Kisko*.

Вход свободный. [www.lastenvaatekarnevaali.fi/](http://www.lastenvaatekarnevaali.fi/)

### ➤ **Информационное мероприятие в Матара «Волонтёрская деятельность», 26.4, 17.00–20.00**

Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6 A, Talvikki, Ювяскюля

Информация о волонтёрской работе в Ювяскюля. Без предварительной записи. Вход свободный.

[www.matara.fi](http://www.matara.fi)

### ➤ **Первомайская ярмарка в Ювяскюля, 29.4–1.5.2016**

Пешеходная улица Ювяскюля, Каупракату

Традиционная Первомайская ярмарка предлагает богатый выбор товаров и создаёт карнавальное настроение.

Вход свободный. [www.jekku.fi/](http://www.jekku.fi/)

### ➤ **Рыбная и весенняя ярмарка Центральной Финляндии, 21–22.5.2016**

Ярмарка пройдёт на площади Лутакко.

На рыбной ярмарке представлены рыбные продукты и товары для рыбалки и переработки рыбы, а также товары весеннего сезона и др. Ярмарка открыта в субботу 10.00–17.00 и в воскресенье 10.00–16.00.

Доп. информация: [www.kskalatalouskeskus.fi/](http://www.kskalatalouskeskus.fi/)

► **Yläkaupungin Yö 2016, 21.5. klo 10.00**

Jyväskylän yläkaupunki  
Tapahtuman ohjelmassa mm. elävää musiikkia, tanssia, teatteria, elokuvia, luentoja, kuvataidetta, liikuntaa ja pelejä. Kaikkiin festivaalin tilaisuuksiin on vapaa pääsy.  
[www.ylakaupunginyo.fi/](http://www.ylakaupunginyo.fi/)

► **Ночь в Верхнем городе 2016, 21.5, 10.00**

Территория верхней части города Ювяскюля  
В программе мероприятия, в том числе живая музыка, танцы, театральные постановки, фильмы, лекции, художественные выставки, спорт и игры. На все мероприятия фестиваля свободный вход. [www.ylakaupunginyo.fi/](http://www.ylakaupunginyo.fi/)

## Urheilu ja liikunta / Физкультура и спорт

► **Кевätкirmaisu ja SM-Maantie 2016**

16.4. klo 8.00–19.00

Jyväsjärvi/ Rantaraitti/ Hotelli Alba, Jyväskylä  
Кевätкirmaisu on Jyväskylän Kenttäuheilijöiden (JKU) järjestämä juoksutapahtuma Jyväsjärvellä. Reitti on 5 km mittainen ja se kiertää upeissa Rantaraitin maisemissa. SM-Maantie on Suomen aikuisurheiluliiton (SAUL) virallinen puoli-maraton kilpailu.  
[www.jku.fi/kevatkirmaisu/](http://www.jku.fi/kevatkirmaisu/), [www.jku.fi/sm-maantie-2016/](http://www.jku.fi/sm-maantie-2016/)

► **Соревнования по бегу Kevätкirmaisu и Чемпионат Финляндии Maantie, 16.4, 8.00–19.00**

Ювясьярви, отель Альба, Ювяскюля  
Kevätкirmaisu – соревнования по бегу вдоль Ювясьярви (5 км). Чемпионат Финляндии Maantie – официальные соревнования по полумарафону.  
[www.jku.fi/kevatkirmaisu/](http://www.jku.fi/kevatkirmaisu/)  
[www.jku.fi/sm-maantie-2016/](http://www.jku.fi/sm-maantie-2016/)

► **Alueellinen Stara-tapahtuma**

17.4. klo 10.00

Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Jyväskylä  
Stara-tapahtumassa esiintyvät 5-12-vuotiaat lapset erilaisilla voimisteluohjelmilla.  
Liput: aikuiset 7 €, lapset 4 €. [www.jnv.fi](http://www.jnv.fi)

► **Соревнования по художественной гимнастике Stara, 17.4, 10.00**

Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Ювяскюля  
В соревнованиях примут участие дети 5–12 лет в различных гимнастических программах.  
Билеты: взрослые 7 €, дети 4 €. [www.jnv.fi](http://www.jnv.fi)

► **JNV:n kevätnäytös, 27.4. klo 18.00**

Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Jyväskylä  
JNV:n perinteinen kevätnäytös marssittaa lavalle voimistelun koko kirjon: vauvasta vanhukseen, harrastajasta kilpaurheilijaan.  
Liput: aikuiset 8 €, lapset 4 €. [www.jnv.fi](http://www.jnv.fi)

► **Общество JNV – Весенние показательные выступления по художественной гимнастике, 27.4, 18.00**

Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Ювяскюля  
В традиционных показательных выступлениях примут участие детские, молодёжные и взрослые группы.  
Билеты: взрослые 8 €, дети 4 €. [www.jnv.fi](http://www.jnv.fi)

## Musiikki ja tanssi / Музыка и танцы

► **Jyväskylä Sinfonia: Valosta varjoihin**

13.4. klo 19.00

Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36  
Armas Järnefelt, Richard Strauss, Arvo Pärt, Dmitri Šostakovitš  
Liput: 26 / 24 / 12 €, S-Etukortilla 24 / 22 / 10 €  
[www.jyvaskylasinфония.fi/](http://www.jyvaskylasinфония.fi/)

► **Симфония Ювяскюля: Из света в тень 13.4, 19.00**

Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36  
Armas Ярнефельт, Рихард Штраус, Арво Пярт, Дмитрий Шостакович.  
Билеты: 26 / 24 / 12 €, по бонусной карте S 24 / 22 / 10 €  
[www.jyvaskylasinфония.fi/](http://www.jyvaskylasinфония.fi/)

► **Jyrock 2016**

15.–16.4.2016

Katseessa Jyväskylän ydinkeskustassa, Väinönkatu 26  
Jyrock on Suomen vanhin ja maineikkain sisätiloissa järjestettävä musiikkifestivaali, jota järjestää Jyväskylän yliopiston ylioppilaskunta.  
[www.jyrock.fi/](http://www.jyrock.fi/)

► **Молодёжный фестиваль «Jyrock 2016» 15–16.4.2016**

В центре Ювяскюля, клуб Katse, Väinönkatu 26  
Фестиваль Jyrock является старейшим и известнейшим музыкальным фестивалем Финляндии, проходящим в закрытых помещениях. Фестиваль организуют студенты университета Ювяскюля. [www.jyrock.fi/](http://www.jyrock.fi/)

► **Jyväskylä Sinfonia: Hilla ja Liisi –musiikkisatu**

20.4. Esitykset klo 10.30, 17.30 ja 19.00

Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36  
Uusi ja vauhdikas koko perheen musiikkisatu Hilla ja Liisi on värikästä sävelkelpyä niin perheen pienille kuin suuremmillekin kuulijoille.  
Päiväkonsertti 5 €, iltakonsertit: 10 €.  
[www.jyvaskylasinфония.fi/](http://www.jyvaskylasinфония.fi/)

► **Симфония Ювяскюля: музыкальная сказка «Хилла и Лииси», 20.4.**

Представления в 10.30, 17.30 и 19.00  
Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36  
Новый и искромётный мюзикл для всей семьи «Хилла и Лииси» – яркое погружение в мир музыки как для самых маленьких, так и больших слушателей. Дневной концерт: 5 €, вечерние концерты: 10 €. [www.jyvaskylasinфония.fi/](http://www.jyvaskylasinфония.fi/)

► **Alwar Urban –tanssifestari**

21.–23.4.2016

Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36  
Kolmipäiväinen tanssifestari tarjoaa ohjelmaa koko perheelle. Hinnat ohjelman mukaisesti.  
[www.alwarurban.fi/](http://www.alwarurban.fi/)

► **Танцевальный фестиваль Alwar Urban 21–23.4.2016**

Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36  
Трёхдневный танцевальный фестиваль предлагает программу для всей семьи. Цены смотрите в программе.  
[www.alwarurban.fi/](http://www.alwarurban.fi/)